

LARA BIANCHINI

EN-ES (LATAM) TRANSLATOR

ABOUT ME

English><Spanish translator working in the legal and financial fields with 2 years of experience.
Fully available to receive communications from 8 to 19 (GMT-3). I can translate 2,000 words per day. I'm a proactive and hard-working professional, with an eye for detail in a fast-paced environment.

CONTACT

La Plata, Buenos Aires, Argentina
larabianchini.trad@gmail.com
www.linkedin.com/in/lara-bianchini-translator/

SERVICES

Translation

Revision, editing and proofreading

Subtitling

Customer Care

DOCUMENTS

Birth, death and marriage certificates

Education diplomas

Contracts

Bylaws and Articles of Incorporation

Subtitles for interviews about International Law

Legal Findings (ICC)

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Customer Care
January 2024-now

Employee at Camping Unquehue, Villa La Angostura, Neuquén, Argentina. Customer care, problem-solving and social media management.

Legal Translator
August 2020-today

Assistant at Universidad Nacional de La Plata in two subjects: Law Applied to Translation 2 and Legal Translation 1. Planning and revision of legal translation activities for students.
Website translation into English for REDIC, the electronic Law Journal from the Faculty of Law of Universidad Nacional de La Plata.
Translation into Spanish of Legal Findings of International Criminal Law for the International Criminal Court (ICC).

EDUCATION

Universidad Nacional de La Plata
La Plata, Buenos Aires, Argentina. 2018-2023

University degree in English-Spanish Sworn Translation

Escuela Argentino-Danesa "Alta Mira"
Necochea, Buenos Aires, Argentina. 2012-2017

High School Diploma in Communication.

COURSES AND WORKSHOPS

2021: Computer Aided Translation Course. Taught in Universidad Nacional de La Plata. 60-hour duration.
2022: Professional Translation and Revision Practice. Taught by Alejandra P. Karamanian through AATI.
2023: Loans, unnecesary calques and false friends in Legal Translation. Taught by Miguel Duro Moreno through LIT-IdIHCS-CONICET. 2-hour duration.
2023: Subtitling Course. Levels 1-3. Taught by Damián Santilli.
72-hour duration
2023: Capital Markets course. Taught by Bolsas y Mercados Argentinos.